

08-13-2003

abel No.: None

RECORDATI
F



102518795

Box Assignment **2-21-03**
Commissioner of Patents and Trademarks
Washington, DC 20231

Atty. Ref.: Swan Item 1

OFFICE OF THE COMMISSIONER
NOV 17 2003
FINANCE SECTION

Please record the attached original document or copy thereof.

Name of Conveying Party:
Public Works Research Institute, Ministry of Construction

Name and Address of Receiving Party:
NATIONAL INSTITUTE FOR LAND AND INFRASTRUCTURE MANAGEMENT,
MINISTRY OF LAND, INFRASTRUCTURE AND TRANSPORT
1, Asahi, Tsukuba City, Ibaraki Prefecture, 305-0804, Japan

Nature of Conveyance:
 Assignment Security Agreement Merger License
 Change of Name Other:

Execution Date of Document: December 18, 2002

If this document is being filed together with a new application, the execution date of the application is: N/A

Patent Application Numbers: Patent Numbers:
6 246 955
~~6 378 772~~
6 317 682
6 337 637
6 360 171
6 459 991

Total Number of Applications and Patents Involved: 6. An enclosed check includes the recording fee of \$240.00. The Commissioner is hereby authorized to credit any overpayment, or to charge any additional recording fee required by this paper, to Deposit Account No. 06-1382.

Mail correspondence concerning the document to: FLYNN, THIEL, BOUTELL & TANIS, P.C.
2026 Rambling Road
Kalamazoo, MI 49008-1631

To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct, and any attached copy is a true copy of the original document.

Respectfully submitted,

240E

Terryence F. Chapman

TFC/smd

FLYNN, THIEL, BOUTELL & TANIS, P.C.
2026 Rambling Road
Kalamazoo, MI 49008-1631
Phone: (269) 381-1156
Fax: (269) 381-5465

Dale H. Thiel	Reg. No. 24 323
David G. Boutell	Reg. No. 25 072
Ronald J. Tanis	Reg. No. 22 724
Terryence F. Chapman	Reg. No. 32 549
Mark L. Maki	Reg. No. 36 589
David S. Goldenberg	Reg. No. 31 257
Sidney B. Williams, Jr.	Reg. No. 24 949
Liane L. Churney	Reg. No. 40 694
Brian R. Tumm	Reg. No. 36 328
Tricia R. Cobb	Reg. No. 44 621
Robert J. Sayfie	Reg. No. 37 714

11/25/03 LMUELLER 00000156 6246955
FC:MEP 240.00 DP

Incl: Name Change Papers (8 pages) Total number of pages, including cover sheet, attachments and documents **4**
Check
Postal Card

20.9803

PATENT
REEL: 013862 FRAME: 0938

Declaration

I, Yoriko Okai, a member of the staff of Swan International Patent & Trademark Office located at K.S. Bldg., No. 5, Kojimachi 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan do solemnly and sincerely declare that I am well acquainted with the English and Japanese languages, and that the annex is a correct, true and faithful English translation of the original Japanese document (certificate of transfer of U. S. Patents Nos. 6,246,955, 6,378,772, 6,317,682, 6,337,637, 6,360,171, 6,459,991).

At Tokyo, Japan, on January 15, 2003


Yoriko Okai

Certificate

This is to certify that the rights of obtaining patents on the under-mentioned cases owned by Public Works Research Institute, Ministry of Construction have been succeeded by National Institute for Land and Infrastructure Management, Ministry of Land, Infrastructure and Transport due to the reform of Public Works Research Institute, Ministry of Construction into Public Works Research Institute, Ministry of Land, Infrastructure and Transport based on the Rule of Ministry of Land, Infrastructure and Transport Foundation (Japanese Law No. 100 of July 16, 1999) and the Ordinance of Ministry of Land, Infrastructure and Transport Organization (Government Ordinance No.255 of June 7, 2000) established under Japanese central government reform, and further due to the establishment of National Institute for Land and Infrastructure Management, Ministry of Land, Infrastructure and Transport based on the partial revision of the said Government Ordinance (Government Ordinance No. 114 of March 30, 2001).

Note

U. S. Patent Application No. 09/294,182 (Patent No. 6,246,955)
U. S. Patent Application No. 09/365,312 (Patent No. 6,378,772)
U. S. Patent Application No. 09/376,228 (Patent No. 6,317,682)
U. S. Patent Application No. 09/693,221 (Patent No. 6,337,637)
U. S. Patent Application No. 09/693,263 (Patent No. 6,360,171)
U. S. Patent Application No. 09/693,519 (Patent No. 6,459,991)
blank hereunder

December 18, 2002

1, Asahi, Tsukuba City,
Ibaraki Prefecture, 305-0804 Japan

National Institute for Land and
Infrastructure Management,
Ministry of Land, Infrastructure
and Transport

Haruhiko Okuno, Director General (seal)

証明書

日本国政府の中央省庁再編に伴い制定された、国土交通省設置法(平成11年7月16日法律第100号)及び国土交通省組織令(平成12年6月7日政令第255号)に基づいて建設省土木研究所が国土交通省土木研究所に改組され、さらに同政令の一部改正(平成13年3月30日政令第114号)に基づいて国土交通省国土技術政策総合研究所が設置されたことにより、建設省土木研究所の所有に係る、下記の特許を受ける権利が国土交通省国土技術政策総合研究所に承継されたことを証明する。

記

アメリカ合衆国	特許出願	第09/294,182号(特許第6,246,955号)
アメリカ合衆国	特許出願	第09/365,312号(特許第6,378,772号)
アメリカ合衆国	特許出願	第09/376,228号(特許第6,317,682号)
アメリカ合衆国	特許出願	第09/693,221号(特許第6,337,637号)
アメリカ合衆国	特許出願	第09/693,263号(特許第6,360,171号)
アメリカ合衆国	特許出願	第09/693,519号(特許第6,459,991号)

以上

平成 14 年 12 月 18 日

日本国 305-0804 茨城県つくば市旭1番地
国土交通省国土技術政策総合研究所
所長 奥野晴

